



VIETNAM PERMANENT MISSION TO ASEAN

Jakarta, 17 July 2012

No.: *51* /PDVN/2012

The Vietnam Permanent Mission to ASEAN presents its compliments to the ASEAN Secretariat and with reference to the Agreement between the Governments of the ASEAN Member States and the Republic of Korea on Forest Cooperation, signed in Bali, Indonesia on 18 November 2011, has the honor to inform the latter that the Government of the Socialist Republic of Vietnam has approved the aforementioned Agreement and accordingly completed its internal procedures in accordance with its law for the entry into force of the Agreement in accordance with Article XI thereof.

The Vietnam Permanent Mission to ASEAN avails itself of this opportunity to renew to the ASEAN Secretariat the assurances of its highest consideration./.

The ASEAN Secretariat
Jakarta





MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM

No. 489 /BNG-LPQT

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Viet Nam presents its compliments to the ASEAN Secretariat, and with reference to the Agreement between the Governments of the Member States of the Association of Southeast Asian Nations and the Republic of Korea on Forest Cooperation, signed in Bali, Indonesia, on 18 November 2011 (hereinafter referred to as "the Agreement"), has the honor to inform the latter as follows:

The Government of the Socialist Republic of Viet Nam has approved the Agreement. Accordingly, the Socialist Republic of Viet Nam has completed its internal procedures in accordance with its law for the entry into force of the Agreement in accordance with Article XI thereof.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Viet Nam avails itself of this opportunity to renew to the ASEAN Secretariat the assurances of its highest consideration.

Ha Noi, 06 July 2012

To:
ASEAN Secretariat
JAKARTA





BỘ NGOẠI GIAO
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM

Số: 489 /BNG-LPQT

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam kính chào Ban thư ký ASEAN và liên quan đến Hiệp định giữa Chính phủ các nước thành viên ASEAN và Chính phủ Đại Hàn Dân Quốc về hợp tác lâm nghiệp, ký tại Ba-li, In-đô-nê-xi-a, ngày 18 tháng 11 năm 2011 (sau đây gọi là Hiệp định), hân hạnh thông báo:

Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam đã phê duyệt Hiệp định. Theo đó, nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam đã hoàn thành các thủ tục nội bộ cần thiết theo pháp luật của mình để Hiệp định có hiệu lực theo quy định tại Điều XI của Hiệp định.

Nhân dịp này, Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam một lần nữa gửi đến Ban thư ký ASEAN lời chào trân trọng.

Mai
Hà Nội, ngày 06 tháng 7 năm 2012

Kính gửi:

Ban thư ký ASEAN

Gia-các-ta

